



Chandeeep Corea &lt;cc.suro@gmail.com&gt;

# Announcing the Equator Prize 2008 winners! Anuncio de ganadores al Premio Iniciativa Ecuatorial 2008!

## Annoncement des gagnantes du Prix Équateur 2008

1 message

Eileen de Ravin &lt;eileen.de.ravin@undp.org&gt;

Tue, Sep 9, 2008 at 2:04 AM

Reply-To: eileen.de.ravin@undp.org

To: chandeeepc@slwcs.org



*El texto en español se encuentra después del texto en inglés. Le texte en français suit le texte en espagnol.*

Dear Equator Prize Nominees,

We are pleased to announce that the nomination and verification for the Equator Prize is complete and we have identified the 25 communities that demonstrate outstanding commitment to reducing poverty through conservation and the sustainable use of biodiversity at the grassroots level. Over 300 nominations were received from initiatives throughout the Equator Belt that represent a wide array of activities and innovative projects.

The following organizations are the 25 Equator Prize 2008 winners listed by region:

### **Africa:**

- 1) Centre d'Appui au Développement Intégral/Mbankana (CADIM) – Democratic Republic of the Congo
- 2) Wechiau Community Hippo Sanctuary – Ghana
- 3) Kijabe Environment Volunteers (KENVO) – Kenya
- 4) Kwetu Training Centre for Sustainable Developmen – Kenya

- 5) N#a Jaqna Conservancy – Namibia
- 6) Fédération Régionale des Groupements de Promotion Féminine Ziguinchor – Senegal
- 7) Ujamaa Community Resource Trust – Tanzania
- 8) Community Markets for Conservation – Zambia

**Asia & Pacific:**

- 1) Tmatboey Community Protected Area Committee – Cambodia
- 2) The Indonesian Community-based Marine Management Foundaton – Indonesia
- 3) Conservation Society of Pohnpei – The Federated States of Micronesia
- 4) Camalandaan Agroforest Farmers Association – Philippines
- 5) Arnavon Community Marine Conservation Area Management Committee – Solomon Islands
- 6) Community Development Centre – Sri Lanka
- 7) Sri Lanka Wildlife Conservation Society – Sri Lanka
- 8) The Nguna-Pele Marine Protected Area – Vanuatu

**Latin America & the Caribbean:**

- 1) Cooperativa Agro-extrativista Yawanawa – COOPYAWA – Brazil
- 2) Polo de Proteção da Biodiversidade e Uso Sustentável dos Recursos Naturais – Brazil
- 3) Asociación de Apicultores de la reserva de tariquía AART – Bolivia
- 4) Chalalan Albergue Ecologico – Bolivia
- 5) Asociacion de Productores Indigenas y Campesinos de Riosucio Caldas Asproinca – Colombia
- 6) Corporación Serraniagua – Colombia
- 7) Unión de Organizaciones Campesinas e indígenas de Cotacachi – Ecuador
- 8) Asociacion de Artesnas de Arbolsol y Huaca de Barro del distrito de Mórrope – Peru
- 9) Asociación de Pobladores por el Progreso y Desarrollo de Campo Amor Zarumilla – Peru

On behalf of the Equator Initiative team, I would like to congratulate these communities for their exceptional work. Through the Equator Prize nomination process we were privileged to learn of an excellent range of outstanding local initiatives that are at the forefront of translating local action into global sustainable development. In this respect, the 25 Equator Prize winners were no exception and provided us with a strong impression of the great inventiveness of community-based work currently being undertaken in the tropics, often against tremendous odds.

9/9/2008

Gmail - Announcing the Equator Prize ...

If your initiative was not chosen this year, we encourage you to keep up your excellent work. Thank you for taking the time to submit and please consider submitting a nomination for the Equator Prize 2010. The outstanding work of all the initiatives in the field of sustainability and biodiversity is truly inspirational.

We invite you to join the *Equator Net*, our online discussion forum that enables dialogue between the Equator Initiative and Equator Prize nominees. Through the Equator Net, our team will inform you of global opportunities that support, highlight and celebrate your work. If you are interested in becoming a part of this exciting online network, kindly contact us via email at [nina.kantcheva@undp.org](mailto:nina.kantcheva@undp.org).

Once again congratulations to our 25 prize winners for 2008 and thank you for your continuing commitment to reducing poverty through the conservation and sustainable use of biodiversity.

Yours sincerely, Eileen de Ravin, Manager UNDP Equator Initiative

\*\*\*\*\*

Estimados Nominados al Premio Iniciativa Ecuatorial,

Nos complace anunciarles que la nominación y verificación para el Premio Iniciativa Ecuatorial está completa, habiendo identificado 25 comunidades sobresalientes en su compromiso por reducir la pobreza a través de la conservación y el uso sostenido de la biodiversidad a nivel comunal. Más de 300 nominaciones fueron recibidas de iniciativas a lo largo del Cinturón Ecuatorial representando un amplio rango de actividades y proyectos innovadores.

Las siguientes organizaciones, enlistadas por región, son las 25 ganadoras al Premio Iniciativa Ecuatorial 2008:

**Africa:**

- 1) Centre d'Appui au Développement Intégral/Mbankana (CADIM) – Democratic Republic of the Congo
- 2) Wechiau Community Hippo Sanctuary – Ghana
- 3) Kijabe Environment Volunteers (KENVO) – Kenya
- 4) Kwetu Training Centre for Sustainable Development – Kenya
- 5) N#a Jaqna Conservancy – Namibia
- 6) Fédération Régionale des Groupements de Promotion Féminine Ziguinchor – Senegal
- 7) Ujamaa Community Resource Trust – Tanzania
- 8) Community Markets for Conservation – Zambia

**Asia -Pacífico:**

- 1) Tmatboey Community Protected Area Committee – Cambodia

- 2) The Indonesian Community-based Marine Management Foundation – Indonesia
- 3) Conservation Society of Pohnpei – The Federated States of Micronesia
- 4) Camalandaan Agroforest Farmers Association – Philippines
- 5) Arnavon Community Marine Conservation Area Management Committee – Solomon Islands
- 6) Community Development Centre – Sri Lanka
- 7) Sri Lanka Wildlife Conservation Society – Sri Lanka
- 8) The Nguna-Pele Marine Protected Area – Vanuatu

**Latinoamérica y el Caribe:**

- 1) Cooperativa Agro-extrativista Yawanawa – COOPYAWA – Brazil
- 2) Polo de Proteção da Biodiversidade e Uso Sustentável dos Recursos Naturais – Brazil
- 3) Asociación de Apicultores de la Reserva de Tariquía AART – Bolivia
- 4) Chalalan Albergue Ecológico – Bolivia
- 5) Asociación de Productores Indígenas y Campesinos de Riosucio Caldas Asproinca – Colombia
- 6) Corporación Serraniagua – Colombia
- 7) Unión de Organizaciones Campesinas e Indígenas de Cotacachi – Ecuador
- 8) Asociación de Artesanas de Arbolsol y Huaca de Barro del Distrito de Mórrope – Perú
- 9) Asociación de Pobladores por el Progreso y Desarrollo de Campo Amor Zarumilla – Perú

En nombre del equipo de la Iniciativa Ecuatorial, me complace en felicitar a estas comunidades por su excepcional trabajo. A través del proceso de nominación del premio Ecuatorial, hemos sido privilegiados al saber de un excelente rango de sobresalientes iniciativas locales, ejemplos de como convertir acción local en desarrollo sostenido a nivel global. Asimismo, los 25 ganadores del Premio Ecuatorial no fueron la excepción, dejándonos con una fuerte impresión del gran sentido de creatividad en la labor comunitaria llevada a cabo actualmente en los trópicos, muchas veces en contra de situaciones adversas.

Si su iniciativa no fue elegida este año, lo alentamos a que siga con su excelente trabajo. Le damos gracias por el tiempo dedicado para presentar y enviar su proyecto. Por favor, considere presentar una nominación para el Premio Ecuatorial 2010. El trabajo sobresaliente de todas las iniciativas en el área de desarrollo sustentable y biodiversidad es realmente inspirador.

Lo invitamos a unirse a la Red Ecuatorial, nuestro foro de discusiones cibernético, el cual facilita el dialogo entre la Iniciativa Ecuatorial y los nominados al Premio Ecuatorial. A través de la Red Ecuatorial, nuestro equipo le informará de oportunidades que apoyen, resalten, y celebren su trabajo. Si Ud. está interesado en formar parte de esta excitante red cibernética, por favor contáctenos vía e-mail a [nina.kantcheva@undp.org](mailto:nina.kantcheva@undp.org)

Una vez más, felicitaciones a los 25 ganadores del premio 2008 y gracias por su continuo compromiso en

reducir la pobreza a través de la conservación y uso sostenido de la biodiversidad.

De mi mayor consideración, Eileen de Ravin, Manger UNDP Equator Initiative

\*\*\*\*\*

Chers candidats au Prix Équateur,

Nous sommes heureux d'annoncer que les processus de candidatures et de vérification du Prix Équateur sont terminés, et que nous avons identifié les 25 communautés démontrant un engagement extraordinaire à réduire la pauvreté au travers de la conservation et de l'utilisation durable de la biodiversité sur le terrain. Nous avons reçu plus de 300 candidatures en provenance de la ceinture équatoriale, représentant une vaste gamme d'activités et de projets novateurs.

Veuillez trouver ci-dessous la liste des organisations gagnantes du Prix Équateur 2008, par région :

#### **Afrique**

- 1) Centre d'Appui au Développement Intégral/Mbankana (CADIM) – République Démocratique du Congo
- 2) Wechiau Community Hippo Sanctuary – Ghana
- 3) Kijabe Environment Volunteers (KENVO) – Kenya
- 4) Kwetu Training Centre for Sustainable Development – Kenya
- 5) N#a Jaqna Conservancy – Namibie
- 6) Fédération Régionale des Groupements de Promotion Féminine Ziguinchor – Sénégal
- 7) Ujamaa Community Resource Trust – Tanzanie
- 8) Community Markets for Conservation – Zambie

#### **Asie & Pacifique:**

- 1) Tmatboey Community Protected Area Committee – Cambodge
- 2) The Indonesian Community-based Marine Management Foundation – Indonésie
- 3) Conservation Society of Pohnpei – Les états fédéraux de Micronésie
- 4) Camalandaan Agroforest Farmers Association – Philippines
- 5) Arnavon Community Marine Conservation Area Management Committee – Iles Solomon
- 6) Community Development Centre – Sri Lanka
- 7) Sri Lanka Wildlife Conservation Society – Sri Lanka

- 8) The Nguna-Pele Marine Protected Area – Vanuatu

**Amérique Latine et Caraïbes:**

- 1) Cooperativa Agro-extrativista Yawanawa – COOPYAWA – Brésil
- 2) Polo de Proteção da Biodiversidade e Uso Sustentável dos Recursos Naturais – Brésil
- 3) Asociación de Apicultores de la reserva de tariquíá AART – Bolivie
- 4) Chalalan Albergue Ecologico – Bolivie
- 5) Asociacion de Productores Indigenas y Campesinos de Riosucio Caldas Asproinca – Colombie
- 6) Corporación Serraniagua – Colombie
- 7) Unión de Organizaciones Campesinas e indígenas de Cotacachi – Équateur
- 8) Asociacion de Artesnas de Arbolsol y Huaca de Barro del distrito de Mórrope – Pérou
- 9) Asociación de Pobladores por el Progreso y Desarrollo de Campo Amor Zarumilla – Pérou

Au nom de l'équipe de l'Initiative Équateur, je tiens à féliciter ces communautés pour leurs travaux exceptionnels. Le processus de candidature au Prix Équateur nous a accordé le privilège de prendre connaissance d'une gamme d'excellentes initiatives locales à la pointe de l'intégration de l'action locale au cœur du développement durable. Les gagnants du Prix Équateur s'inscrivent dans ce cadre et nous ont fourni une démonstration remarquable de la grande inventivité des travaux à base communautaire entrepris sous les tropiques, souvent dans des circonstances adverses.

Si votre initiative n'a pas été retenue cette année, nous vous encourageons à continuer votre excellent travail. Nous vous remercions d'avoir pris le temps de présenter votre candidature, et espérons que vous en soumettrez une pour le Prix Équateur 2010. Le travail exceptionnel de toutes les initiatives dans le domaine de la durabilité et la biodiversité est une réelle source d'inspiration.

Nous vous invitons à rejoindre *Equator Net* (Réseau Équateur), un forum de discussion en ligne qui permet un dialogue entre l'Initiative Équateur et les candidats au Prix. Au travers du Réseau Équateur, notre équipe vous tiendra informés d'opportunités globales qui peuvent soutenir, mettre en valeur et rendre hommage à votre travail. Si vous êtes intéressés, contactez-nous par courriel à [nina.kantcheva@undp.org](mailto:nina.kantcheva@undp.org)

Encore une fois félicitations à nos 25 gagnants de 2008 et merci de votre engagement continu à réduire la pauvreté au travers de la conservation et de l'utilisation durable de la biodiversité.

Sincèrement, Eileen de Ravin, Manager PNUD Initiative Équateur